

E,

lifestyle

ESTATE *summer* 2009

ANNO III NUMERO 9

FASHION TOUR
solidali in viaggio
Elisabetta Gregoraci

YES, HI CAN
teste calde

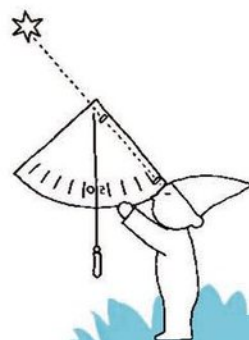
LA FORMULA DEL GIOCO
certe notti
irrashaimase!

SPAZI FLUIDI
settimana arte

DOLCI SUCCESSI
rock generation



Summer nights





Daniela De Blasio

Best practices

di Eleonora Scrivo - traduzione Gail Mitchell - foto Alessandro Mallamaci

Incontriamo Daniela De Blasio, al suo ritorno da Roma dove, al Forum 2009 della Pubblica Amministrazione ha ritirato, nella qualità di direttore generale di Azienda Calabria Lavoro, il premio per l'innovazione, nella categoria *Lotta agli sprechi*.

Un riconoscimento rilevante per una struttura regionale che, nel 2008 grazie a un piano di attività orientate all'efficienza amministrativa, economica e gestionale, raggiunge l'azzeramento dello stato d'indebitamento, registratosi nel 2005. Attualmente, la struttura svolge per la Regione compiti di documentazione, analisi e monitoraggio dei fenomeni occupazionali in Calabria.

We meet Daniela De Blasio, general director of the Azienda Calabria Lavoro, on her return from Rome where, at the 2009 Forum of Public Administration, she was awarded the prize for innovation in the category of Fight against waste.

An important recognition for a regional structure which, in 2008 thanks to a plan for administrative, economic and management efficiency, succeeded in cancelling the debt registered in 2005. At present, the structure carries out the work of documentation, analysis and monitoring of employment for the Region of Calabria.

COME I GABBIANI DESCRITTI DA CARDARELLI MI SENTO "IN ETERNO VOLO". ANCHE SE AMO "LA GRAN QUIETE MARINA, IL MIO DESTINO È VIVERE BALENANDO IN BURRASCA".

LIKE THE SEAGULLS CARDARELLI DESCRIBES I FEEL I'M "IN PERPETUAL FLIGHT". ALTHOUGH I DO LOVE "THE GREAT CALM OF THE SEA, I AM DESTINED TO LIVE FLASHING IN THE STORM."

Come si è arrivati a un risultato del genere, dott.ssa De Blasio?

Principalmente, gestendo l'ente come un'azienda, elaborando una pianificazione strategica delle attività e un'organizzazione delle risorse umane ispirata a principi di responsabilizzazione e razionalizzazione degli incarichi e al coinvolgimento di figure specialistiche. Ciò consente di operare con caratteri d'imprenditorialità, ottimizzando le risorse economiche e umane a disposizione. La compagine che collabora ai progetti di Azienda Calabria Lavoro è costituita prevalentemente da forze giovani e dinamiche che elaborano contenuti all'avanguardia e altamente competitivi.

How did you manage to achieve this result?

Mainly by running the structure like a company, making a strategic plan of activities and organising human resources inspired by principles of investing responsibility and rationalising appointments, and by involving specialists. This allows us to operate in an entrepreneurial way, making the best of the available economic and human resources. Collaborating on the Azienda Calabria Lavoro projects is a team of young, dynamic people who have come up with some avant-garde and highly competitive ideas.



Il gruppo di lavoro



Momenti di lavoro di gruppo a casa De Blasio

In che modo è possibile, in Calabria, innovare senza perdere la ricchezza della nostra tradizione?

Creando, per esempio, una rete di attori che consenta, attraverso studi settoriali mirati allo sviluppo sostenibile, di inserire la nostra regione nell'ambito della cultura mediterranea. In quest'adirezione, Azienda Calabria Lavoro sta operando all'interno di un progetto finalizzato alla creazione dell'Osservatorio del Mercato del Lavoro del Mediterraneo. Un'esperienza del genere, potenzialmente, può creare una realtà virtuosa di mobilità e di scambio della forza lavoro dei paesi dell'area mediterranea, alternativa al concetto di migrazione subita e fortemente penalizzante, soprattutto per le nuove generazioni e per le donne.

How is it possible to innovate in Calabria without losing the wealth of our tradition?

By creating a network of actors which allows us to insert our region into the sphere of Mediterranean culture, for example, and this can be done through sector studies aimed at sustainable development. The Azienda Calabria Lavoro is operating within a project aimed at creating an Observatory for the Mediterranean Job Market. This kind of experience could create a virtual reality of mobility and exchange of the work force in Mediterranean countries, an alternative to migration which is penalising, especially for the new generations and women.



I VALORI DELLA FAMIGLIA E IL SENSO DELL'AMICIZIA E DELL'ACCOGLIENZA COSTITUISCONO LE RISORSE CHE MI CONSENTONO QUOTIDIANAMENTE DI PARTIRE ALLA RICERCA DI NUOVI ORIZZONTI.

FAMILY VALUES AND THE SENSE OF FRIENDSHIP AND ACCEPTANCE ARE THE RESOURCES WHICH ALLOW ME TO SET OFF IN SEARCH OF NEW HORIZONS EVERY DAY.



A proposito di donne, lei si è sempre battuta per il diritto alle pari opportunità e alla conciliazione tra tempi del lavoro e della famiglia. Un equilibrio del genere è un traguardo possibile?

È evidente che noi donne faticiamo il doppio per realizzare le nostre identità private e professionali. Ci sorregge la capacità di armonizzare la spinta a sperimentare e l'istinto di conservare e contenere affetti e legami.

Personalmente, i valori della famiglia e il senso dell'amicizia e dell'accoglienza costituiscono le risorse che mi consentono quotidianamente di partire alla ricerca di nuovi orizzonti, sapendo che nessuna conquista sarà solo un successo personale, ma un traguardo condiviso con chi mi circonda. Come i Gabbiani descritti da Cardarelli mi sento "in eterno volo". Anche se "amo la gran quiete marina, il mio destino è vivere balenando in burrasca".

A capo di una azienda come alla guida di una famiglia. ■

Speaking of women, you have always fought for equal opportunities and for the conciliation between work and family. Is this kind of balance possible?

It's clear that we women work twice as hard to realise our private and professional identity. What bolsters us is our capacity to harmonise the urge to experiment and the instinct to preserve and include affections and ties.

For me, family values and the sense of friendship and acceptance are the resources which allow me to set off in search of new horizons every day, knowing that no conquest will be just a personal success, but a goal shared by those around me. Like the seagulls Cardarelli describes I feel I'm "in perpetual flight". Although I do love "the great calm of the sea, I am destined to live flashing in the storm." At the head of a company like the head of a family. ■

mini-bio

Nominata nel 2006 Direttore Generale di Azienda Calabria Lavoro, Daniela De Blasio è esperta di politiche del lavoro. Laureata in Scienze Politiche ha conseguito un master in Diritto Comunitario.

Già Consigliera Nazionale di Parità supplente, dal 2001 è consigliera di parità della Provincia di Reggio Calabria. Si è occupata, nel corso della sua attività lavorativa di ogni genere di problematica connessa all'occupazione, all'immigrazione, all'inserimento delle donne nel mercato della lavoro. Nel 2006 le è stata conferita l'onorificenza di Cavaliere della Repubblica Italiana. Ultimo di numerosi riconoscimenti al Forum PA 2009 è stata premiata tra i protagonisti dell'innovazione nella categoria Lotta agli sprechi.

Nominated Director General of Azienda Calabria Lavoro (Employment Agency for Calabria) in 2006, Daniela De Blasio is an expert in employment policy. She has a degree in Political Sciences and a Master in Community Law.

Already a national supply councillor for equal rights, since 2001 she has been a councillor for equal rights in the provincial government of Reggio Calabria. In her work she has dealt with all kinds of problems regarding employment, immigration, the introduction of women onto the job market. In 2006 she became a Cavalier of the Republic of Italy. The latest among numerous recognitions was the 2009 Forum award for innovation in the Fight against waste category.

AZIENDA CALABRIA LAVORO

Azienda Calabria Lavoro, seppur di derivazione dall'Ente regionale, agisce con propria autonomia organizzativa, progettando e realizzando attività ed interventi finalizzati allo sviluppo dell'occupazione e all'inserimento nel Mercato del Lavoro anche dei soggetti appartenenti alle categorie svantaggiate. Azienda Calabria Lavoro, inoltre, promuove lo sviluppo e la gestione del Sistema Informativo Lavoro regionale (SIL) e delle banche dati dei servizi all'impiego, al fine di facilitare e incrementare l'incrocio fra domanda e offerta di lavoro e combattere il lavoro nero. A breve saranno avviati tirocini formativi per minori a rischio.

Although it derives from the regional structure, it acts autonomously, planning and carrying out activities and interventions for the development of employment and the introduction of the underprivileged onto the job market. Furthermore, Azienda Calabria Lavoro promotes the development and management of the regional Employment Information System and the data banks of employment services to facilitate and increase the meeting of employment supply and demand and to fight against illegal work. Training courses will soon begin for high-risk minors.